

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於倫理方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國九年三月廿六日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET.

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, MARCH 26th, 1920)

P. O. Box 260

VOLUME 14 No. 13

(號三第卷四十第紙聞新)

\$8.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(五期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次庚申二月初八日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟運來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費略增。本埠派到每月收報費銀六毛。若派不到郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六毛。郵費在內。○禮拜日外按日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。○本報

域埠致公總堂通告

▲請將年捐早日繳交
有者本總堂于去歲臘月開洪門懇親大會當日經由代表團訂定聯辦會務章程今已著著進行矣茲查第八章程凡族屬洪門會員須一律逐年繳納域埠總堂常年經費五毫。(多捐益善)始享受權利又美國大埠洪門總機關亦曾訂定週年每會員徵收年捐五毫仰我全體會員早日照章繳交俾駐坎美兩機關藉以維持一切母任禱切此佈
九年二月初旬啓

論說

以粵治粵之商榷

(續)

近日以粵治粵之呼聲。愈唱愈高。見諸各方面之函中者。亦已數見不鮮矣。雖奔走呼號之下。靡不各有目的。其目的之爲公爲私。亦正難言。惟以粵治粵一問題之能否成立。要大有研究之價值。此則吾人所亟欲一爲討論也。其一。就政治論言之。欲舉平民政治之實不可不與人民以練習政治之機會。尤不可不與人民以監督政府之實權。蓋世界無不惡之政府。惟政治之中樞。屬于國民之全體。斯執政者自不得不受民意之支配。有所憚而不敢爲惡。人亦知立憲國之元首。立于不能爲善不能爲惡之地位。而不知真正立憲之政府。亦絕對不能爲善不能爲惡。以民有權則政府不能濫用其權也。職是之故。號稱立憲政體之國家。無論其國體爲聯邦制。抑爲單一制。莫不由中央集權。而趨于地方分權。地方分權者。蓋分之于地方之人民。而非分之于地方之官吏。實言之。必使地方人民一方面確有獨立自營之精神。一方面確有監督政府之能力。夫然後政治始有進于軌道之希望。此固證諸世界先進國而彰彰可攷也。基于上述理由。我國省之一級。將來在國法上之位置。無論爲聯邦制之各邦。抑爲地方自治制之最高自治團體。然本省之事。必以本省之人辦之。本省之官。必以本省之人任之。而多年爭持之省長民選問題。且必將由言論而見諸事實。斯國民始有正當防衛之權力。雖有袁世凱第二。不敢稱帝稱國。雖有段祺瑞一流。不敢弄權賣國。舉一切官僚派軍隊而推翻之。乃有根本解決之可言也。此其足資研究者也。其二。就事實論言之。辛亥改革以來。舉國無智愚賢不肖。悉爲所捲入於政治生活之旋渦。人人以作官爲目的。亦人人以作官爲生涯。事實上亦既諱無可諱矣。吾雖雅不欲以不肖待人。謂投政治旋渦中者。皆非爲熱心國事而來。然則熱心國事而論。亦覺苦則熱心國事之人少。而今則熱心國事之人多。人滿之患。要亦無可或逃。夫人人皆爭獻其力於國家。而又不得不憑藉一地方一機關以爲活動之場。此而不亟謀所以宣洩之。斯橫決暴動之禍以起。此人民國來政潮之所以愈演愈烈。而黎普薩所以有有飯須大家吃之歎也。吾嘗持此以論吾粵。中國在

(館旅大民三)

MERCHANTS BANK OF CANADA

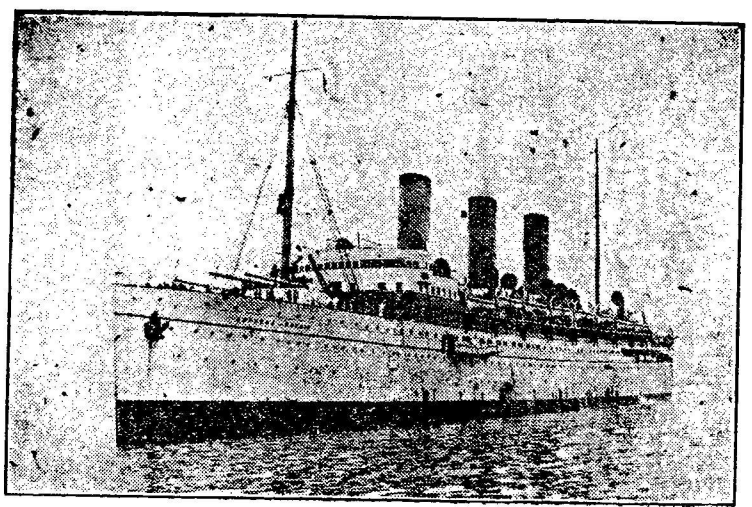
部務事人華

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

啓者本銀行華人事務部經于叁月號遷往哥林比亞街門牌四百卅六號專爲利便華人起見歡迎自一元起貯蓄于本銀行者週息三厘望華友留意光顧焉
●本行設在雲地喜士定街夾卡路街
加屬孖陣銀行謹佈

▲萬百四千壹共積公本資▲
家餘百三共行分

司公船輪亞丕四



▲諸君東旋

▲敬祈惠顧

(客)(華)(迎)(歡)

開赴香港船期

俄國皇后 四月八號

滿提高 四月廿三

日本皇后 四月廿八

亞洲皇后 五月六號

俄國皇后 六月三號

日本皇后 六月廿三

客務總司理司徒施謹佈

總代理 亞細亞火油公司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火油總代理
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.



委路慎大靴舖

▲華友注意

花旗李高男靴實料新式久已馳名于世界本號特爲代售
婦女小孩日用各靴皆備請來賜顧本主人與各伴極意歡迎

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

庵不羅羅公司謹啓

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

1

12

喉科各種雜症遠年爛肉

姚樹南杏林百病天下無雙

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一回此乃老人遺傳秘方專治喉科各種雜症遠年爛肉...
第二回此乃老人遺傳秘方專治喉科各種雜症遠年爛肉...
第三回此乃老人遺傳秘方專治喉科各種雜症遠年爛肉...
第四回此乃老人遺傳秘方專治喉科各種雜症遠年爛肉...
第五回此乃老人遺傳秘方專治喉科各種雜症遠年爛肉...
第六回此乃老人遺傳秘方專治喉科各種雜症遠年爛肉...
第七回此乃老人遺傳秘方專治喉科各種雜症遠年爛肉...
第八回此乃老人遺傳秘方專治喉科各種雜症遠年爛肉...
第九回此乃老人遺傳秘方專治喉科各種雜症遠年爛肉...
第十回此乃老人遺傳秘方專治喉科各種雜症遠年爛肉...

花柳專科

除毒

一見良醫百病消除
二見良醫百病消除
三見良醫百病消除
四見良醫百病消除
五見良醫百病消除
六見良醫百病消除
七見良醫百病消除
八見良醫百病消除
九見良醫百病消除
十見良醫百病消除

萬家生佛救世靈丹

大國手醫士姚樹南先生...
YEW SHEE NAM CO.
942 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩摩叁九貳九
D. Drummond
209 Pender St. E. Phone Sey. 3829 VANCOUVER, B.C.

萬勝隆

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.

仁和公司

YAN WO CO.
Tel. Sey. 4262 239 Kerfer St. E
VANCOUVER, B.C.

狀師樓廣告

W. A. Cumyow Offices
201 & 202 Molson's Bank
Building 150 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

好飯好菜請來

劉日初醫生自製驗丹丸散膏丹
市開夜日
九壹壹貳失話電
號叁式壹街東打片在舖

延春園酒店

電話三二二八
樓上客寓 來往利便 請到歡迎
專辦唐山雜貨藥材生草樹根跌打丸散參茸玉桂養年補茶炭炭自由車各等俱全
埠僑胞留心光顧無任歡迎
▲陳其勝先生外科醫術萬效驗甚速
云埠司理人陳 耀宗 其勝 孔塘 耀江 啓

狀師樓廣告

溫金有啓
狀師樓廣告
溫金有啓
狀師樓廣告
溫金有啓
狀師樓廣告
溫金有啓
狀師樓廣告
溫金有啓
狀師樓廣告

九零三年、創造本堂正座磚○一座、分作兩間、直上兩層、計用過費本銀四千元、照規章創造、更不止此、該經現每月薪共賃得樓租銀四拾元

一九二三年、創造后座新磚○一座三層、每層四間、共十

周春海	蔡振龍	周訓	周金沛	周開貴
蔡傳發	周春洪	周詠威	周玉	周瑞祺
華賀	周家杏	始晃	基	

氏國九年
正月十六日

鶴○五十份
開貴五十份
子榮十份
瑞祺十
文藻十
駒十
簡十

●超十
福壽十
燦林十
寶堅十份
道楫五
齊●五
周魯五
金沛五

健光十
勝瑞十
實堅十份
道楫五
榮衛五
逢瑞五
耀初五

寶山五份
瑞挹五
道楫五
齊●五
周魯五
金沛五

●整五
秋楫五
穀●五
榮衛五
逢瑞五
耀初五

相連九
世耀五
成醒五
麟閣五
谷五份(以上周姓)

●崧四份
成鋸四份
禮偉二份
信友二
簪二

目森二
傳穗二
元現二
瑞瑛二
道枕二
廷燭二

●樓二
朗二
愛權二
道燭二
開袞二
同福

德琰二
成泮二
裕成二
雁成二
照二
沐柱二

瑞濯二
愛強二
習一
愛國
宜培二
維桂二

瑞振一份
錦泮一
錦源一
錦勝一
榮源一
錦泗一

●淦一
忠心里錦華一
錦超一
朝華一

在容一
朝亮一
庚慶一
文祺一
錦華一
錦純一

錦祥一
朝輝一
榮沐一
休一
瑞康一
煜騰一

管一
錦●一
容藻一
瑞啓一
厚一
德長一

愷一份
錦●一
容藻一
瑞啓一
厚一
德長一

(以上俱周姓)

域子利至德堂全人披露
職五十份
成現二十份
有水十
啓發十

正照五 麟聲五 良泮五 華賀十份 鏡明十份 吳庚五份
 出古五 舒活五份 擇福三份 吳基二 擇涵二 松發一 業饋二 業福二
 芳華二 文迪二 正創二 遂華二 英蘭二 始晃二
 大存二 觀煜二 文禮二 天福二 始鴻二(以上吳姓)
 芳一份 鴻安一 始修一 積一 國添一 棟材一
 牌一
 傑棟五份 厚五份 蔡傳發五份 蔡銓盛五份
 傑綢二份 蔡應光二份 蔡均榮二份 蔡光源一份
 英穎一份
 紀一份 世橫一 振恬一 如濯一 ●悅 (周姓)
 邑南屏里周社俸二份
 太五份 占才二份 騰森一份 金溢一 華圮一
 亦

玩	遂泰	炳申	炳培	金木
成	鋸四份	(以上周姓)	●來大	份
均	二份	周家崧四份	周炳乾	份
銘	一份	崇策	厚寓	份
美	二份	其集二份	濟康	份
彪	一份	會名二份	奕敏	一份
鍾	一份	在根	錦潤	份
喜	一份	英熙	在燕	份
業	想二份	在威	英集	份
協	益收銀處	澤田一份	●澤祥	一份
			維寬	一份
			●家	一份
			樓	一份
			吳	一份

桂安	維養	成楠	左治	參	禮胞	吳敦勤	成篤	家鋌	買女	福隆	倫壹	鵬振	甘榮	均成一	忠	道偉	宗濶
五員	五員	五員	五員	九員	九員	九員	五員	五員	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	百元
蔡傑棟	維益	官	達士	吳九勝	在福	吳煜	維錫	齊望	朝	檢	吳逢俊	世楫	傳述	開輝壹	泉	宗濯	鍊
五員	九員	十員	十員	九員	九員	九員	九員	九元	九元	九元	九元	九元	五元	五元	五元	五元	五元
以上○周▲瑞●分	樸成一	維遠一	儒倬一	系遠一	道弼	蔡遇慎	吳祥萬	消桃	道錦二	登	如棟	傳遇	世釗	彰瓊壹	湖	道滾	開泉一
	五員	五員	十員	五員	五員	五員	五員	五員	十員	一元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元

連汝公司
 各種土產瓜菜時菓花
 草種仁並料理製煉肥
 料發行歷蒙
 華友惠顧咸稱並美希
 爲留意是荷
 仁種

○耕園家注意

Wm. RENNIE Co. LIMITED
 872 Granville Street
 1133 Homer Street
 VANCOUVER B.C.

恭頌林弼臣醫生聖手

冰道閉塞有數天之久痛苦異常惶急萬分同伴觀此與弟往請西醫到求看視乃用筴吧管放之屢放屢塞不但無效尤加痛苦幸得同宗兄弟到來探視他云屢見報章見各僑胞恭頌林弼臣醫生聖手舉目皆是莫若請林國手到來醫治如何弟從之即命人出埠往廣濟堂敬請林弼臣國手到來診視國手云此乃下元虛冷腎部虧損所致蒙動手即施以藥劑服之其痛漸止小便即通連服數劑立即全愈足見國手醫術精靈有如華陀復出也弟感國手之德無以為報特誌數言畧謝微忱亦作同染斯疾者之介紹也

○▲恭頌良醫

肅思醫有仲景發明傷寒之症醫有華陀妙用針砭之術有所
者無不奏效今馮繼朝國手乃三代祖傳所醫跌打傷屢有
效中外久已傳聞弟向在板橋雇工忽跌斷右手痛楚難堪
請西醫調治用藥石無靈幸請馮繼朝國手到來看視數藥
天傷口即駁續痊愈效如桴鼓可知國手乃外科之神醫也
感國手大德無以鳴謝特登數言於報章俾有跌損奇難雜
症者知所問津焉

Victoria, B.C.

會邑馮洪恩頌

永安藥房

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服一元
經驗疳疔散 每樽一元
斷根癬藥散 每樽五毛
郵費買者自理
▲舖在打西街門牌三十二號
▲電話(特設)一四零四

利照恒

HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各種罐頭等項發客
刻以自來米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲喊線時四〇五三
司理人鄭華照謹啓

廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京菓
海味醬料醬料罐頭食品竹器磁器各項
雜貨俱全蘇杭絲綢綢緞時款男女
鞋襪送禮香燭糖果名廠膏丹丸散諸貨
俱備取價從廉以圖久遠交易仰蒙 垂
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎
●方漢記火肉常便
●代理粵城十 參貝製陳皮片發售
●八甫萬春園 各項膏丹丸散
●舖在打西街門牌一百一十一號
●喊線(矢)九一七六
云高 廣興隆司事人 方富健 啓

盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺
所以示公平也工作改良所以競趨
向也本號特設宗旨以新張為特聘
一等工師復煉十成金葉巧造金銀
首飾大小俱全以俟諸君之所好如
蒙光顧倒履歡迎
▲喊線(矢)八九七八
▲舖在廣東街對面門牌十七號
何年承接水電並有電火什物發售

啓者本號自製爽口甜酸菜發行壹百磅庄銀六元五毛二百
百磅庄銀一十二元仰僑商合消此酸菜者函到即附并有電
射燈發售
Hong Wo Co. P.O. Box 424 Stevenson, B. C.

林棟臣
散丸丹膏
(通信處)
LIM DON SUN
547 Carrall St.
Vancouver, B. C.



茲將各種藥丸列下
●老年補血丸 ●少年養心丸
●消滯思食丸 ●最要戒烟丸
丸散太多不能盡錄倘蒙垂青格外歡迎每打價銀拾
元郵費貴客自理
代售處
雲高華林 洪
域多利永和泰
北云高華林 洪

過冬送禮貨物發售

各種留聲機器各種唱碟
本藥房厚備資本發售著名中西
丸散各種藥品文房用具香燭香
水呂宋烟烟仔烟餅糖及一切
美容潤顏裝飾品等凡西人藥
店各樣零星諸物無不全備倘蒙
惠然來顧定當厚禮相待
▲舖在舖街五百一十二號開張
司事人盤煥堯啓

新到冬各羊衫褲

時款靴鞋襪帽衣箱皮袋
民國以來西裝日興而旅外僑
胞更加甚焉然歷年來買自西
人利權外溢漏厄難堪誠者情
之本店有見乎此茲為我華人
自己挽回華人利權起見特厚
集資本創設洋服店凡百男女
裝及童男童女各色衣服無不
齊備而衣箱皮夾袋鞋靴襪帽
等尤為選擇合色以利便僑
胞購買如蒙光顧其表歡迎
舖在舖街五百一十四號開張
司事人盤祥啓

陳寶賢畫師教授圖畫水彩畫
磁器畫館設雲埠四街西便壹九三號
接繪名家真像兼繪山水等畫兼修鑲各名人化學雲
石真像有觀裝自由女化學石像發售
有明太祖化學雲白雲石真像發售(每尊十元高十八寸)
受業門人 黃效 鄭維熙 同啓
▲喊線(矢)九一七六
B. H. Chan 1593-4th Ave. West, VANCOUVER, B. C.

廣永生號

廣 (麥) Wing Sang (穀) Kwong (舖)

Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

- ▲本號現有
- 黑色魚頭呢 每噸價六十四元
- 各等麵粉
- 各等時仔包
- 早水時仔種
- 遲水時仔種
- 各等瓜菜種
- 又唐山菜種
- 麥穀麥米草
- 苡米麥糠
- 米碎米糠
- 絲苗米粘米
- 各等花種
- 各等什貨
- 各等雀米
- 各等包線

如蒙光顧請移玉步
至舖街八百二十式
號或致函購取立即
付上應市也
雲廣永生主人啓

店服洋臣軒
J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C.

本店辦到各色時款線仔
絨專做男女西裝而且工
作精美包合身材同胞光
顧格外歡迎
舖在喜市定東街門牌
二百七十三號即皇家
大戲園對面是也
司事人 林華池 啓

大雅藥房
告佈散丸丹膏驗經症難奇柳花科全外內醫精生醫牙佳白



加蘭護夾必列街門牌一二九一喊線失無
一七三二又一七四
Dixon Motors Ltd. Phone ey 273, 274
Authorized Ford Dealers 1291 Granville Cor. Drake.
VANCOUVER, B. C.

處信通房藥本
TAI NGAR CO.
P. O. BOX 2448
San Francisco, Cal. U. S. A.

- 統治花柳清毒汁 此汁能治一切花柳毒症 每樽五元
- 揀楊梅疔瘡藥油 此油能治一切楊梅瘡毒 每樽三元
- 經驗白濁珠珀丹 此丹能治一切新久白濁 每盒三元
- 埋口生肌白藥膏 此膏能治一切生肌之用 每盒一元
- 靈仙活命癰疽丹 此丹治癰疽疔毒步專方 每料八元
- 龍涎化痰止咳丹 此丹能治一切痰咳之症 每盒三元
- 神效扯氣斷根丹 此丹能治一切新久氣喘 每盒三元
- 月府會仙久樂丹 此丹能治一切久戰之妙 每盒三元
- 陽臺風流合歡丹 此丹能治一切男女互相鍾情 每盒三元
- 情關將軍康強丸 此丸能令陽器堅固強壯 每盒三元
- 鹿把益血補腦丸 此丸能治一切腦部虛弱 每料十元半料五元
- 參茸四鞭補腎丸 此丸能治一切腎部虧損 每料十元半料五元

此丸能治一切腎部虧損 藥品太多未能盡錄諸君需藥請函達定當如命奉上

● 西氏治內外各症良藥

● 西氏良藥良相 再生之德

● 眼科良醫 大放光明

● 良醫與良相 壽民如壽國

● 神乎技矣 濟世良醫

● 先生醫館寓金山大埠企李街七百七十號

● 民國四年五月 日駐英屬安且由省都期度弟吳存慈恭

● ChuckGai 904 Grant Ave SSan Francisco, Cal.FTS

飛船升至空中，達至三萬尺高。此爲操飛行術之最精者。

孖氈銀行是日(每百)百零五元八

雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇二月十號開市。即禮拜三日。深望親愛僑胞。留心賜教。俗極歡迎。謹此奉告。

中華民國九年 三月吉日 嶺南酒樓主人謹啓

氏智牙科醫舍緬街醫學士雷步熊

民智
明
牌六
百其
虎
醫學士雷夢熊啟

夢國力省島作埧張椿掘合家九口暨同人恭頌

可專入江贊廟中

司理人 李樂 李錦同啓

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

司事人江贊祐啟

弱耳鳴眼花
腰痛肢疲
等病狀相
繼而發生

英海外僑梓如有此弊既
銷磨于前速圖補救于後

我日殺補胆丸

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.

纓荳行所 左坤 音生行 太藥房

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

號設在片打東街原日門牌二百三拾
號今遷往貳百七十八號開張專辦中
福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐
食物日逐用品并辦各省地道藥材參
玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
價格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
蒙光顧請照上列西字通信必定從快

▲電話 (詩吟) 二六六零

溫高 廣興祥 司理 人關耀崇啓

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花莊顧綉網巾送禮糖菓紙料
炮竹磁器以及索番香書籍雜貨醬料各江
地道應材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時
款上等匹裝靚長短膠靴

舖在片打街門牌七十七號

(賦綠詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

特別廣告

我國僑胞。而工而商。匯銀回國。皆欲
所到即收。省快。惟如拿大者。中國人
未設有匯兌局。向由西人銀行轉匯。
但西人銀行。所用收支時候。於我華
人。多有不便者。如欲匯至汕頭。掛
往銀行。而收。要候西人對合。未碼。裁
出。所所。兩股。字掛担保。方能。銀
掛。者。須候半日。始得銀用。未免費
時。阻。弟有。外。特創設。接。理。通
局。各。倫。近。期。可。轉。達。依。銀。行。親。耗
以。字。銀。紙。傳。常。僑。胞。及。商。戶。喜。通。
專。到。港。隨。時。可。以。收。或。由。重。通。
能。乃。政。庶。免。人。担。保。阻。擱。時。候。也。
為。各。內。埠。群。里。匯。款。由。信。銷。票。折
打。紙。付。來。是。為。憑。據。互。通。各。樣。幸。路
掛。辦。金。山。貨。物。資。事。生。裕。乃。係。利。便
上。商。起。見。仰。祈。留。意。賜。顧。是。幸。

●本路常有大小金錢便換

●挂匯至時候每日由上午拾點

●星日通水時候每日由上午拾點

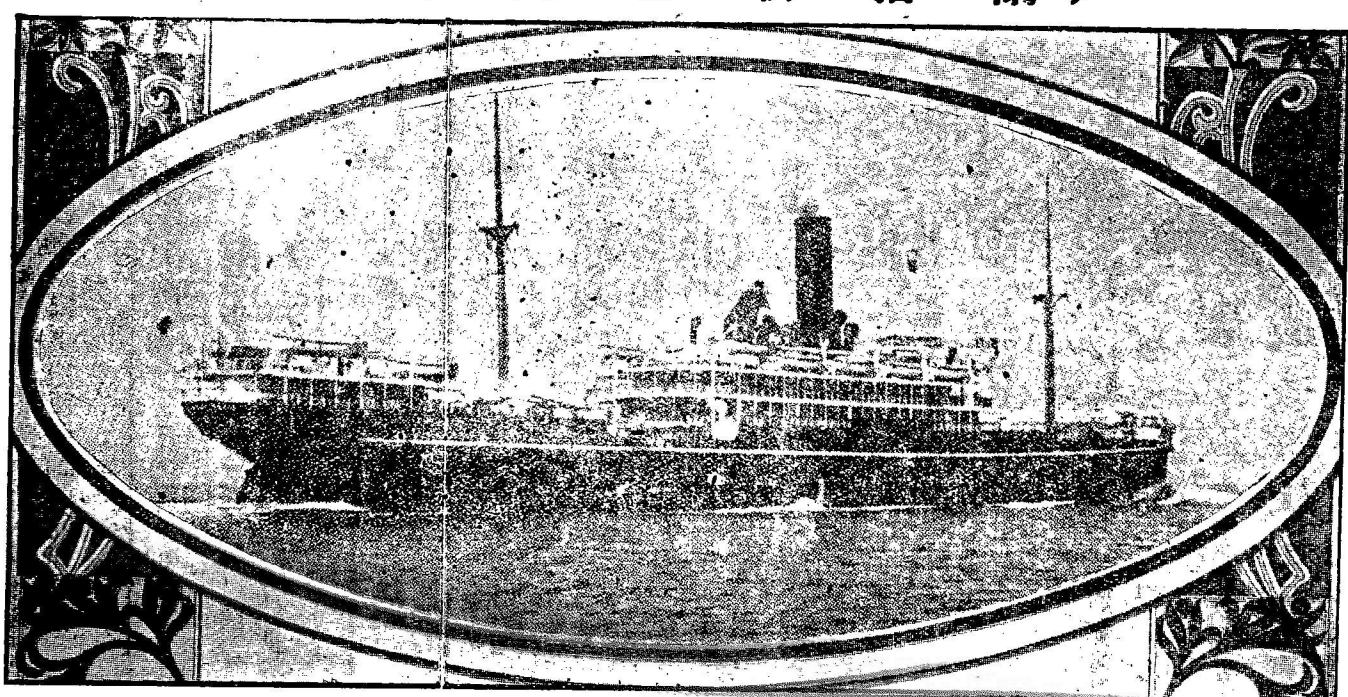
香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B. C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
549 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

看順利進免局司理人伍尚銀
李榮桂
雲南華北理人林德昭

請搭新船回國



▲民國七年由域埠開行新船期

船名	香取丸	鹿島丸	香取丸
美港出帆日	十二月三日	一月十日	三月七日
諏訪丸	十二月十六日	一月廿七日	
伏見丸			

每兩禮拜一水由域多利直運至

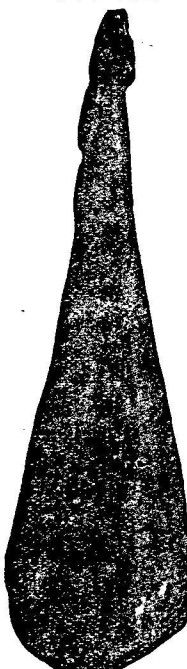
YEE CHONG LUNG
P.O. Box 342 Phone Sey. 5984
9 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九號
辦祖國米茶油糖福食雜貨等物俱全
各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取
價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意
光顧爲盼

○金山華英(圖)書公司
大埠
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光
付費自理
新
●
中西文廚書寶鑑每部六元
黃軫章歐美廚書每部四元五
華英文官話易通每部一元五
到

(通信處)
Wah Ying Co. 658 Grant Ave
San Francisco, Cal. U. S. A.

茵陳耳金
跌打酒



有常

正脾胆

海狗鞭 脾巴腎核
臭鼠胆 止花旗參

自來血寄賣

此症在脚牛黃浮毒丸無服極是
 賦有板蓋生肌理指骨爲張量之
 補起白濁解毒丸無服天志立
 補腦聖世寧坤丸無新也止是
 設行言熱煩腫止痛散無服止之
 設行通流經脈最散無服久之
 止止肚痛丸 無服毛
 連連散丸 無相宜是

堂中

保嬰堂
BOW ON TONG CO.
13 FUNDEN STREET WEST
P.O. Box 554 Phone 507, 4611
VANCOUVER B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散利下

五洲大藥房

省安地道药材正合于骨丹九散在桂平主人王特聘唐
周外科醫生寓用藥醫者解開外合柳跌打刀傷教有
柳疔疔瘡癰疽便毒等症發冷發熱惡寒陰毒年痲脚風
雞膝風濕脚腫骨痛等症立愈心肝元氣種內外病症
聖藥種膏丹九散以便便染而云能脫胎者之用幸甚
新張伊始誠恐為罕未及週知特誌數言以使
有惠者知所向幸甚

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大帮臘味 特別減價

五十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨閩腸每箱四十八元七
五十磅新蠔豉腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元三
四十磅新晾肉每箱七十四元

企霖文大衣裳舖

有衣裳担保是純淨羊毛
色不變縫匠巧手款式新
奇久爲顧 客稱羨
成套衣裳與大襖價目
二十五元 二十七元
三十元 三十五元
至七十元



HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

狀師告白

商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問他
知
弟媽乎臣敬佈

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor;
602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.

(棧)(客)(安)(旅)

LOYAN ROOM
 255 Georgia Street East
 Tel. Sey. 9352
 VANCOUVER, B. C.

本館設於五坡左治街東邊門牌一
 五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚
 兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清亮
 舖潔淨燈火輝煌頗為利便而新張
 價錢相宜
 ▲每夜收銀二毛五二毛五至五毛
 ▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

祖國要聞

辛博森重要之條件

（一）代統（二）上海消息云 總府財政顧問辛博森與國人近曾一談 關於財政及幣制條件 辛氏對於我國財政之現狀 頗有研究 其條件如下 一 財政顧問辛博森與國人近曾一談 關於財政及幣制條件 辛氏對於我國財政之現狀 頗有研究 其條件如下 一 財政顧問辛博森與國人近曾一談 關於財政及幣制條件 辛氏對於我國財政之現狀 頗有研究 其條件如下

李厚基有護身符

上海傳來最近消息 據英文京津太晤士報云 閩人要求辭去閩督李厚基之事 李厚基曾得收國務院電聲稱 委派及辭職地方官吏 上自督軍省長 下及縣知事 政府自有權衡 各界人士不得妄加干涉 查中政府前已電令李督軍安心辦事 切勿輕聽外間之謠言 如今中日發生閩省交涉問題 此事今已作為國際交涉 應聽中央政府與日本直接談判 總期得一圓滿之解決 至于保護國民生命財產 中央政府實無旁貸 是以以此項交涉 無須人民參與干涉之必要 查閩人要求委派閩省長 藉以實行軍民分治之事 目下已成問題矣 至要求派薩鎮冰為閩省長一節 亦經政府批駁不准

答覆日本之抗議

日本駐京公使 前向外交部提出抗議兩事 （甲）各處抵制日貨風潮 背通商條約 （乙）日本小學生在途際被侮辱 政府對於抵制日貨之事 早經去電各省 說明通商條約關係 飭令勸阻 日本方面 所稱小學生被侮辱事 亦飭警廳詳細查復 此項抗議 去月廿六日晚將正式答覆文 由外交部送致日使館 即將政府早已去電各省勸阻情形 為第一次之答覆 第貳次謂據警廳查覆 並未得有明證 且查無此事 政府當允此力防 不令有此事出現 飭警力加保護云

餐館出賣

啓者亞打打炳燭燭李市頓目開張以來經有十年之久 生意向來興旺 料各界人士 諒有所聞 今因股份志圖別業 願將生意與地完全拍賣 上有房口十個 牆身俱刷灰 如有欲買者請駕臨面議或函詢一切均可此佈
King Restaurant P. O. Box 1 Wainwright, Alta
炳燭燭李市頓同人謹白

理髮涼水舖出賣

茲有髮理舖涼水舖一所 招人承買 內有髮椅兩張 大鏡三面 涼水廳堂 廚房內安置煤汽喉 各件齊備 地位極佳 取價銀四百五十元 如華友合意請到下列住址詢問便知詳細
205 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.

藍烟公司

船布路地 三月十三到城
市那市 四月三號由城開



啓者本公司往來遠東輪船日前為政府調用 因未能接洽華僑客位 今已妥辦至布路地市 那市船號準于三月十三號到城埠至三月三號由城埠行自後可能 鹿續有船接載客位 仰 旋東諸君留心 謹移玉 到代理人處寫信便妥 特此奉告

代理 號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St. Victoria B. C.

告廣舖遷 棧安均
QUON ON JAN
137 Pender St. E. Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

生利押新張廣告

本號生意開張伊始 歡迎僑胞來顧 舖在緬街一百六十六號李勝鐘鏢公司後邊中尾門直進 便是 李祿承接油漆萬內電話筒三三四九 司理人李經啓



地基卜大衣舖 新春成套衣服最新時式 定價從廉 以圖顧客快意請來賜顧優禮歡迎

沽價 卅三元 三十元 卅五元 四十元 卅五元 五拾元

D. K. BOOK CORRECT CLOTHES 117 Hastings Street West 117 Next doorto Woodward

汝利慎致公堂九年新任職員

會長朱廣育 副馬能燦 監督馬篤初 司徒文海 中書記馬君權 司徒銓 周世安 西書記馬林大 胡忠道 謝永啓 財政朱貞襄 周家津 議長馬愛之 周舉 評議員司徒溢文 陳松富 謝維挺 司徒文渠 李達興 鍾根 方文件 謝添森 張椿節 胡松林 謝美相 方文友 外埠調查員 李世烈 林合源 岑長 甄源 核數周家鏗 周家棟 葉霖 謝維雅 幹事黃滿 方兆祺 庶務董 堅 黃新大 周來女 劉双遇

承受佈告

啓者企端打埠合勝隆雜貨生意今因各股東志圖別業願將生意架生貨物招牌全盤頂與梁溥賢承受訂期西歷三月廿二號在合勝隆當眾交易清楚倘合勝隆前日或有欠到中西揭生附貯賬項等數目轉轉未清者仰於未交易前報明理妥逾期不報者實係自誤與承受人無涉自交易後仍取合勝隆字號營業該生意永遠從梁溥賢管業此後財發萬金概與合勝隆舊股東人無涉特字聲明以免後論此佈
一九二十年三月十五號 梁溥賢啓

葉領事可謂外交能手

予胞兄關添不幸於去年因病身故其生前曾在燕梳公司買得人壽燕梳銀一千元僅交過第一期燕梳銀十元而已現遊天國矣 經延律師交涉諸多棘手幸蒙葉領事出面熱心保衛若赤之心遂取回千元燕梳之款此實如領事之賜也似此幽明感應大莫與京矣而先兄遺孤有所依歸焉愧無以報爰登報章直覺甘棠遺蔭尚在人間
中華民國九年三月 關邑關廣敬佈

譚公爺廟祝者通告

城埠建立譚公爺廟已歷數十年于茲矣其誠求之靈驗向為僑胞大都所深信各埠 諸君如有祈禱福禍或問靈籤不能親至者可將籍貫姓名所問某事詳細修函示及本公司祝定必虔誠代為祈禱并從速函復也
茲將門牌住址列后 域多利譚公爺廟祝方林華啓
Yan Wo Society 163 Government St. P. O. Box 293 Victoria B. C.

有荳種出賣

啓者現有出賣各類荳種出賣此荳長成時莢黃潤脆嫩可口又無根絲荳每磅價銀五毛如華友光顧無論多少請往卡路街九百四拾七號占南居內林紹先生處定購可也
647 Carraill St. VANCOUVER, B. C.

滿地可致公堂選任當年職員表

會長劉國均 副譚起軒 理財林德茂 副譚俊寬 中文書記李子壇 副李希槐 西文書記李仁琳 監督伍福壯 庶務李煜星 議長葉其則 副鄭仁敬 議員 李初旺 李森 陳普業 麥箕勝 胡卓棠 李希勤 吳大 劉治祐 馮炳南 司徒旺文 謝社球 黃炎 伍煜煜 李希悅 李仁壽 黃世振 阮炳 湯亞連 陳典蕃 江昌中 林德盛 司徒快 譚廣達

林文燦

專醫續筋駁骨跌打 刀傷火傷奇難雜症 自製丸散膏丹發售 跌打風濕丸 花柳白濁丸 花柳疔毒丸 疳疔肚痛丸 萬應婦科丸 遠年蠱脹丸 遠年風濕丸 跌打風濕丸 惡毒大瘡丸 刀傷止血散 遠年埋口藥散 丸散太多弗能盡錄 掛號處片打東街三百一十一號同仁堂藥材舖

●滇軍官爲鄭開文鳴不平

○統率以來。關於軍隊賞罰黜陟之權。悉皆仰承我滇督命令行之。故數年來本軍能上下相維。百戰不厭者。惟此秩序是賴。鄭師長乃滇督任命之官。去留自有滇督主持。今李總司令印泉。未奉滇督命令。無故擅免其職。並威迫交卸。越俎擅專。其心何屬。瞻念前途。不寒而慄。除覆師長關於師長職權。非有滇督命令。不能苟從外。謹此布陳。諸祈鑒察。滇軍第四師師長朱培德元印。又楊益謙通電云。(銜畧)朱師長元電敬悉。鄭師長應否。任。須靜候唐督軍明令解決。李督辦擅權專命。絕不承認等語。極爲正大應請。致堅決主張。謙株馬厲兵。以待朱師長後命。旅

公署爲偽造牌示事 特訓令警察廳云。本月七日。本公署照壁 粘有偽造牌示。內登四會縣知事張其觀辭職。委吳榮澤署理字樣。當經摘取查驗。年月日一行。並敢蓋用假

印。其胆大妄爲。實屬貌法已極。查本署屬官號簿。有吳瑩澤號毓川。恩平縣人。曾于本月九六兩日來署請謁。經着葉秘書代覓。均祇面陳恩平匪情。並未言及別事。惟其所書住址。五日則註明寓大東酒店十五號房。六日忽稱平安棧。又聞在担杆巷玉德書院暫住。隨着本署副官前往各該處接址行查。並無其人。雖僞示所載榮澤名字。與瑩澤微有不同。迹其行踪詭秘。顯係該棍徒作僞招搖。自非嚴拿究辦。不足以示懲儆。除飭恩平縣嚴密拿辦外。合就文行。文到希即查照。嚴飭各區警偵查。務將該棍徒拿獲解署。以憑發交法庭依法訊究懲治。毋稍縱延。切切此令。

▲商會已不舉代表

昨十號日教育會在九曜坊本會內召集學生會及商會執行從前所議定之維持國貨規約一切事宜。請各校會

生聯合會亦未肯派出代表。故到者寥寥。祇有中等派學生聯合會廿餘人蒞會。致不能成議。是日改開談話會。當已再決定本星期六日。先行按照所議定之維持國貨章則。舉定評議員及裁判員等云。

三水縣城南門近日非常戒備。下午九點即行關閉。如逾期入城者。每收銅元一枚。晨早未啓城門以前。欲過往者亦如此辦法。蓋每晨由城內趕往西南布市之婦女。日凡數十人。故收入不菲。自某軍到防。始有此新辦法。邑人皆嘖有煩言云。

徒以金融阻滯經濟乏窮以致地利未興實事不振生計困難文化遂後有心者夙已憂之都有鑒于此遂于去春倡議組織銀行立一堅固之機關滙兌既便流通地利亦易發展公私獲益利莫大焉前發招股部現已陸續繳回收到股銀已達十萬存貯銀行生息一俟滙水相宜即行開辦各埠同鄉已認股者請即滙來不認者踴躍投資共享優先利益可也

黃達良祖一百〇	蘇業紹一千〇	馮鴻梅一千〇	馬煜昌二百〇	李健初二百〇	李初薈二百〇	顏時滙二百〇	巫昌祐三百〇	羅修堯二百〇	馬宏連三百〇	顏泰禮四百〇	李業斌五百〇	蘇曉文五百〇	李立炎祖五百〇	蘇千揚九百〇	陳治中五百〇	關桂芳五百〇	蘇渭文三千〇	蘇華煊一千〇	蘇其鍾一千〇	李夢熊一千〇	李希燦貳千〇	蘇其楫二千五百	李敦璧堂五千元	巫昌渭二萬元
李紹初五百〇	馮昆喜一千〇	羅齊茸一百〇	李偉樂二百〇	蘇其明二百〇	雷學煜二百〇	陳恕中二百〇	甄永兆三百〇	鄧文均三百〇	盧世詒四百〇	李業章五百〇	巫隆榮五百〇	李德盤祖五百〇	黃德茂五百〇	巫毓楷五百〇	鍾羣添五百〇	巫昌焜五百〇	馬永錫祖六百〇	雷學源一千〇	李象挺祖一千〇	伍尚捷一千〇	蘇其澤二千〇	蘇其瀾五千〇	巫隆惠壹萬元	
李乾雲一千〇	鄭九福一百〇	李伯仲二百〇	黃燧振二百〇	馮昆偉二百〇	李富偉二百〇	巫泮昌二百〇	戴均發二百〇	雷家祺四百〇	李偉煥五百〇	巫昌霖五百〇	朱箕鑑五百〇	江順昌五百〇	陳燦順五百〇	李新福五百〇	李偉阜五百〇	黃俊良六百〇	巫隆光一千〇	徐志兆一千〇	黃德銳一千〇	李珍賢貳千〇	顏壯禮三千〇	李希樑一萬元		

(〇代元)

先生寓上海街門牌三百〇一號

有者現有屋宇一間屋內傢私齊備欲招人承買價格相宜如
 幸友合意者請到左列住址詢問便知詳細
 Mrs. Favire 1122 Hastings St. East VANCOUVER, B. C.

六種癩瘋紅雲血癰花柳梅毒疔疳痔漏五淋白濁橫弦芒
魚口便毒陰陽惡瘡癰疽瘰癧奇難雜症
本醫生在祖國研究醫學數年自到此埠以來醫治各症發
藥方功效立見而患病可除矣倘僑胞偶染惡疾症不妨來
診包理全愈受謝

●寓在云高華緬街安懷莊所門牌五四四

啓者我邑之有廣福堂由來舊矣自歐戰牽累而堂務之不興
幾經數年矣曩日拾先友一事曾集雲域同邑諸公疊次商榷
堂號本是仍舊謀爲應宜更新而日前郵寄各處勸捐緣部良
由本堂素乏積款遂擬邑人每名額捐銀貳員權給以回唐出
口票一條他如所捐者有不滿貳員之數與過乎式員之外亦
由邑人隨意樂助今者先骸之檢拾告竣該部分發各處已久
其未繳圖者尙冀諸君子康既捐輸早日襄揚前來限之日

少以至多金之黃巢一而成十庶幾集腋成裘俾返黃魂於故土憐渠化命免留白骨於他邦該事既屬仁慈諸公宜負責任今即登之報章告我邑人并於後之章足榮旋善其出口票費一律依舊照收冀將復舊日之團體焉曷勝欣幸此布

旅英屬域多利云哥 披露

同邑諸先生鑒

民國八年 九月廿五日 曄開邑廣福堂同人

地字四號孔懷堂
張明述 張洽炳 張椿燈 張炎 張琳益 張倚炳
各二元 張樹昌 張錫康 張元洽 余禮倫 張培炤
各一元 張炳樸五毛 共二一五元五

日字六天寅岐豐 關琴 胡維爵 每二圓 朱基

逸邦 許春心 行進館 ○輯家 梁蓮邦 余弼盛
每一元 關金華三元 寧邑劉崇光二毛五 張炳格

○家歷 ○就長 ○國慶 胡維媛 關國聰 關文

司徒祥 覃相 郭榮 郭維媛 東關聰 關文

鄧深 ○異常 鄧開焯 許年 吳進 許存 梁如帝
關國英 ○秉宗 梁美彥 ○國萬 ○慶 ○胡維燿 張炳韶
張國湘 ○關國勝 張永椿 關帝滿 胡持鉅 ○煥家
余暖中 ○宗榮 黃立輝 張明晃 張培植 朱桐修
關定濶 余桓中 司徒諗淋 胡持顯 胡持謙
余楨中 關子樂 各五毛

○樹 敖橋亮 葉啓琛 各二元 梁指經 ○偉
梁椿邦 梁朝新 每一元 李就二毛五 廿六元二五
黃字十謝啓煒 謝啓煒二圓 陳逢銓 陳燃有 各一元
切字七底市論 ○家樓 ○家樓 ○昭簡 ○朝協
○經練各二元五 ○維家 ○池滿 ○創 ○更
○家壁 ○紹陽 ○成質 ○非英 ○梁應義 黃德淵

成鈍	文捷	關禎祥	成都	勝	家瑛
鈞	藏	家標	家祿	朝秩	自濯
朝彪	生	成櫪	均和	成旬	常華

共五十七元五

每二元 每一元

關崇機	關炳如	潘拱學	張培均	關定遙	關祥光
張金仕	關命	胡權	關仕達	○家愛	胡鰲峯
胡宗盛	關國驥	關崇栩	張培江	關栢金	關坤焯
關選仕	關豪傑	余浩球	張雨	關遇易	關元瀚
司徒倫	余森	司徒暢	司徒同	關焯	司徒保

各界送來紀念表

大館中廳燈二座	大公司中廳燈一座	大得中廳燈二座
全利中廳燈二座	福祿壽廳燈一座	胡安定堂鏡一面
城垣董事部燈亭一座	山城致公堂燈一座	
鄧貴文 鄧贊龍 鄧紹龍 龔定	會長有 譚世簪	
龔永盛 曾女 全宏羊 龔一電		

全泰得利 全送洋鏡一面 全帶公鏡一塊
廣生客棧書成幅 蔣燕鑲鏡一塊 叙馨鏡一塊
廖鏡清 馬典皮 梁鴻榮 張其表 鄭德欽 吳仁賞
余醒 全送鏡對全對 昇利廠鏡屏 幅 京樓鏡一塊
劉孟義 伍尙賢 黃雲泮 湯義受 李奕擢 盧輔良
李文杏 吳肇進 松 全送鏡一面 莊裕輝 陳季歸
潘永福 黃閣麟 黃炳 鄭穆 全送鏡畫二幅
顧繡一幅 李强客棧鏡裝山水畫幅 源和洋鏡

吳森	周什長	周震專	聶恩	金送字畫	黃全佳
張文彬	黃解	蔣玉鐘	王林	林德	余樂忠
謝發	林社燭	關東枝	湯玄士	劉認	李宋
黃練	黃傳璋	傅參	林雙龍	黃金	李瑞麟
劉田	馮賢亮	曹福田	林扶	張浩	李瑞麟
黃樹連	全送照身鏡	周家璞	榮家	作煖	憲常
王送字畫	天寅米達續社送洋鏡	占尾利市公堂送洋鏡			
叨致公堂	達才社全送鏡	粒必殊致公堂送鏡			
以和慎致公堂	橫額	龍岡公所	橫屏沙問胆	洋畫	

鄭強全送寶	何簡能	林杏舉	三合
祖銑	亞閏	黃傳彩	源昭
甄石洪	李奕脫	歐清湖	蘇光乾
劉棟全	雲氏達權支社	城埠達權社各送橫額一幅	欽汝公堂
欽汝公堂共	四致公堂共	都朗度	鏡信幅
欽汝公堂	永利源	林德緒	舉帽
錦碌公堂洋畫一幅	墨國書磨碑致致堂橫額一幅	呂兆麟	
司徒華保全送洋畫一幅	司徒松茂	林棠	司徒華保全送洋畫一幅
司徒松茂	林棠	司徒華保全送洋畫一幅	司徒松茂

雁朋	何能悅	岑永和	胡持臻	鍾基	廖榮
棠	關章	周亨	余其全	送橫額	岑榮華
本祝	周家穀	徐德英	吳廷查	陳進盛	馬叙璧
子元	馬昌協	陳的勝	黎槐	司徒倫	馬廣
石朋	馬福恩	陳其勝	何三	林善同	陳翼耀
全	林芹	鄭養	馮均祿	陳社有	譚就

亮馬	保會	培鄺	朝欣	自強
馬享	海東	瑞鈿	何景全	全送橫額
廖連良	張四和	楊其祥	湯纘緒	鄺揚道
黃和昌	張福有	馬德洽	何怡亮	湯關錫
黎潤	李永熊	徐光炎	黎尺	鄺彰蕃
全送洋書	趙嵩	林時英	馬昌康	張璉

才	鄭振	全送洋畫	云	優界同志社	洋畫
田	胡富和	趙九齡	譚添	司徒煥棠	周道燭
送大鏡	三合公司	洋畫	善慶堂	橫額	李希賓
、嵩	鄭松安	林立晃	林顯彰	馮潤水	黃奕章
發深	張椿杰	關國超	謝汝振	陳保崇	陳瑞登
崇備	宸	鄧柱儒	黃翊就	謝紀印	容

曹統新

內方外脈

包醫跌打
炮礮刀傷
腰筋駁骨
白濁芒藥
鹹疔痔毒
癰疽流注

瘋尾血瘡
消脫痲毒
雙單驚風
遠年爛脚
內外全病
奇難雜症

諸醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倫各僑胞
遠年頑癩屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
便及路途遠隔難來就診者可將錄病自起至今逐一列明信
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延悞
牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

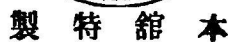
我唔信敢就要割

啓者弟患小腹刺痛掬氣一團閉了二便辛苦異常諸約罔效
不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割制
如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
轉求曹統新先生診治知其爲束血症用葯打出其瘀血其病
安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜
審慎求醫可也

曹內外方脈新統
 包醫跌打 炮礮刀傷 癰疽疔毒 瘰癧流注 瘋尾血毒 消脫癰毒 雙單驚風 遠年癰腫 內外全科 奇難雜症 瘰癧瘰癧
 誠醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書備各 僑胞或
 遠年頑痛屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
 便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
 內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
 散定必如命從還付上决不延候 寓舊金山大埠民臣街
 牌七百二十六號



C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco Cal



大張 良醫無雙 恩邑鄉弟吳子經拜題 專 陀 會邑鄉弟陳炳然拜題
 手 藝 雅觀 仲 景 香鄉鄉弟鄭明煥拜題 醫理明家 開邑鄉弟周欽煥拜題
 術 紹岐黃 賓邑鄉弟李良美拜題 仁心仁術 香邑鄉弟張蘭廷拜題
 本醫生在大馬路天生堂凡有信賴及赤祿担保等請照下列西字付來妥當鄉收便安或寄
 給生堂收亦可
 TIN SANG TONG 777 Telok Seng Street, Singapore.

●參茸玉桂海狗補精煖腎攻寒丸	每料十七元	●固本壯陽丸	每料十元
●參茸玉桂四鞭煖腎補濕壯顏色丸	每料十八元	●花柳敗毒腫痛帶紅藥膏	每盅十元
●新開腎將大癰癰斷根散	每料一百半料五十元	●因傷敗毒腫痛藥散	每料十元
●痛症惡毒脫口止痛埋口生肌藥散	每盅十元	●解花柳百毒丸	每料十元
●手指生瘡脫口痛其痛不可當藥散	每樽一十元	●生疔鼻爛腫痛藥膏	每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏	每盅五十元	●花柳藥毒藥散	每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散	每樽五十元	●無名腫毒止痛消腫藥散	每樽十元
●手堂堂生瘡穿掌藥膏	每盅十元	●腎中瘡血淋散一樽	食茶一十六元
●治癰癰面上紅雲印并身起印藥散	每樽十元	●鹿尾巴丸煖腎散	每料一十二元
●浸疔癰癰面上紅雲印并身起印藥散	每樽十元	●治濕毒起紅腫藥散	每樽四元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸	每個一元	●補腦九寧神益腎	每料十二元
●花柳遇上面紅雲藥膏	每樽銀五元	●橫疔藥散	每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌	每樽三元	●貼花柳腫毒藥	每張一元
●生疔瘡六陰瘰癧散	每樽五元	●治癰癰膏藥	每張三元
●陰陷惡毒瘰癧藥散	每樽五元	●跌打散	每個一元
●跌打生肌膏藥	每張二元	●跌打散	每個一元
●治癰癰面上凸起藥散	三元	●跌打散	每個一元
●小兒疳積散	每樽三元	●包醫花柳癰癰每料	四十元
●埋口生肌藥散	每樽五元	●心痛藥散	每樽二元
●腳氣癰散	每樽五元	●拔牙痛藥散	每樽二元
●小腸氣痛藥散	每樽五元	●錫雞癰藥散	每樽五元
●拔頭痛藥散	每樽五元	●橫疔喉痛藥散	每張三元
●結尿沙淋藥散	每樽五元	●生雞喉疳藥散	每樽銀三元
●拔眼腫痛藥散	每樽三元	●紫藤毒藥散	每張一元
●流膿血不止散	每樽五元	●童子胎毒藥散	每包銀一元
●白濁止痛丸	每樽二元	●花柳藥散	每樽五元
●拔毒止痛藥散	每樽五元	●戒煙茶葉	每兩二元
●出粒仔出沙藥散	每樽二元	●去風濕藥散	每張二元
●滾水傷散	每樽三元	●拔風疽藥散	每樽五元
●生黃粉膏藥藥散	每樽十元	●癰癰一掃光	每包二元
●白濁解毒消腫散	每樽五元	●風濕疽症	每料十元
●婦人生血龜每料	銀一十元	●惡毒瘰癧藥散	每樽五元
●跌打還魂丸	每個一元	●跌打止痛丸	每個一元
		●生蛇藥散	每樽五元
		●拔氣藥散	每樽五元

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

星麥英崙洗衣刷一打五元五毛

已上俱做發行

Wing Hem Fish Co.

Fairville, N. B. Can.

謹聲廣告啓

廣告
英洲尤魚唐山糯米粉
本號始創販英鱈魚迄今開辦多年屢蒙各
勝銘感矣竊思各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何
種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個誠實商人在
中國各埠挑選土庄上白大糯米粘米運來自開機器搗粉揀選各
粉專發行按價沽賣而論該粉豈有自讚但係真正貨而且新
鮮幼滑保金該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣與敗失味之
譚魚公司
架
叻包面魚味商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉
十磅庄
一百磅
十八元五毛
爭粘米粉全土一百磅十八元五毛



啓者英崙星嘜洗衣刷久已馳名
刻下該號有此等衣刷運來者
號代理發售價甚相宜如有欲購
此等衣刷者或親到或付信到來
購用每打價五元五毛該刷包用
一年有意光顧者請爲留心焉

尤魚公司譚聲禮告啓

Wing Hem Fish Co, P.O. Box 74 Fairville N.B. Can.

本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四

本樓主人謹啓

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽濟虛之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血火地三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫溫熱如火日久愈見功類鐵夾單之衝鋒所向無敵雖服靈血上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲單床頭枕畔常備嘗之（用法）每服三錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌涼菜瓜果丸散太多 未能盡錄 同施賜顧 郵費自理

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽濟虛之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血火地三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫溫熱如火日久愈見功類鐵夾單之衝鋒所向無敵雖服靈血上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲單床頭枕畔常備嘗之（用法）每服三錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌涼菜瓜果丸散太多 未能盡錄 同施賜顧 郵費自理

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽濟虛之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血火地三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫溫熱如火日久愈見功類鐵夾單之衝鋒所向無敵雖服靈血上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲單床頭枕畔常備嘗之（用法）每服三錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌涼菜瓜果丸散太多 未能盡錄 同施賜顧 郵費自理

此症遊動而得和平。增壯腦髓之最得法者。凡讀書。勤勞。操工作。及思慮太過。皆能耗弱腦髓。損神經作用。故症起而忽。轉神恍惚。此腦部之積力。加以房勞。色慾。則腎愈虧。腦髓愈竭。通絡耳鳴。頭重。厥症。深察。始知。上腦。髓之積力。多未。知。日。久。失。治。流。為。癲。癇。癩。癩。世。名。醫。十。難。數。一。此。症。於。美。洲。發。現。尤。甚。良。可。憫。焉。此。次。神。奇。者。匹。匹。不。獨。能。醫。治。癲。癇。之。人。更。能。培。元。固。腎。壯。身。軀。廣。延。年。數。故。也。雖。航。失。

久合救大丸 每盒銀二元五毛
立消癰疽 每盒銀二元五毛
一笑登科 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫癰紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止癢如神散 每盒三元每料四元
安睡安神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上眼藥 每樽五
立止吐血 每盒銀五元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
靈園香溫種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油 起死回生全活萬人 每樽一元 半打五元

打消癰疽疔癰魚口萬應膏藥 每盒銀三元五
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五
經驗跌打去瘀止痛聖散 每料銀二元三料五
治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毛十盒銀四
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元
極驗擦皮膚濕癬疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸(功同再造優優大說) 每盒銀一元五毛
聚接靈錦如意丹 力能橫鉄空砥中流 每盒銀五元
熊膽造血丸 每打五元 每盒五元

每盒銀五元

○搜除花柳積毒藥皇丸

無論新舊白濁魚口疔疳橫痃芒莖便毒五疳七疳凡屬於花柳症服之四粒見功限服廿粒痛止止消止痛收效最速此丸出世花柳漸消掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諸病忌醫養成大病慮此忠告

(製) 無夢遺精蛤蚧丸 每料三十元 (寄門金銀) 行 926 所 HOO 126 所 SAN FRAN 處 SON 932 處 SAN FRAN 生 ON 932 處 SAN FRAN
 七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼五元
 宿娼預服犀角麝香丸 每盒五元 正
 參茸燕窩開胃藥水 每瓶一元五角 每三瓶四元五角
 壯陽探戰忍精丸 每瓶一元 每三瓶四元五角
 種子揭被香丸 每盒一元
 統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒五元
 初起白濁一劑解毒除根丸 每料三元 每三料九元
 立止遠年虛腐補髓善後丸 每料十元 每三料三十元
 久戰快活丸 每盒銀三元五角 不夜天丸 每盒銀三元五角
 包愈疔花柳珠藥線 每料五元 每三料十五元
 魚口橫弦已潰去腐生肌 每料五元 每三料十五元
 婦科通經種子毓麟丸 每盒二元
 久戰五鞭發力丸 每盒二元 每三料六元
 龍涎香化痰止咳丸 每盒五元 每三料十五元
 立止小腸疝氣攻心丸 每盒五元 每三料十五元
 積年疔墜惡毒一掃光丸 每盒三元 每三料九元
 初打消魚口橫弦便毒丸 每料五元 每三料十五元
 久戰快活丸 每盒銀三元五角 不夜天丸 每盒銀三元五角

蔡元春應念花柳丸散廣告

考選(壹)等(業)生(蔡)元(春)青

強種自來

本醫生不惜重資致珍貴靈藥參肥鹿茸製造特色強種自來精專治男婦精虛脫倫陽事不舉濕熱於嗣婦人血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕購備如法飲之元下溫煖腎氣復元勞力擴張偉大加倍製造健兒強如鋼鐵十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱精膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生血說說豐肥其有功於衆豈惠羣生良非淺鮮同胞願價目從廉希圖永久是荷

定價
 每一樽銀二元五
 每三樽銀六大元
 發客另議

(郵費另加)

美國每樽加十担壹毛式
 外國每樽加七担貳毛四

參茸三鞭補腎丸
 龜鹿二仙固真丸

全料四十五元 中料三十元 小料十五元
 半全料三十五元 半中料二十元 半小料十元
 總發
 HERB CO.
 MORE ST.
 CO, CAL.
 寄售
 OY
 T AVE.
 CO, CAL.
 寄售
 NG

求子有法

一索得男

▲欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理 屢經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世

客發桂玉上
生
華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號
(處
Loc
105 K
Vanc

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到
 診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服
 全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘
 報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬

盧杰三先生學識兼優

統理大小男女內外全科 花柳

瘡痒諸班奇難雜症

參人正號頭有辦自
 華高云
 醫三杰盧

信通)
 J. Sam
 nder St. E.
 ver B. C

元五 銀 正銀 元元 年 正銀 毛二 元銀 947 GR 947 GR SAN FRAN

號 記 章

JUN KEE CO.
13 Canton St P.O. Box 364
Vanconver B.C.

小店在云古時其船屋年年今遷往廣
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價
圖久遠交其其留心為盼如有信條
上西文馬牌賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

意光顧在生
雲門牌一號

三連記盛

Shing Lin Kee Co
4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造
頂靚皮靴
料真比美
人所造之
發售各款
合脚靚鞋
修整舊靴
索衣襪香

色餅 連瓦 鐵八 雜生 雜青

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧
從廉接滙香港舊信銀兩快捷異常代理
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許采店
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外

域多利英昌隆 司事人啓

李進